



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

TESTS

ADAPTATION AND INTEGRATION COURSE FOR INTERNATIONAL STUDENTS

OF THE ERASMUS+ PROJECT

International Students Adaptation and Integration/ *INTERADIS*
619451-EPP-1-2020-1-NL-EPPKA2-CBHE-JP

15 November 2020 - 14 November 2024

The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

2021-2024

Main monuments and tourist attractions of Ukraine

25 questions

1. How many monuments of cultural and historical heritage are there in Ukraine?

- 1) 15 thousand 2) 57 thousand 3) 152 thousand 4) 8 thousand

2. Which statement concerning sites of Ukraine which are on the World Heritage List is TRUE?

- 1) There are seven sites of Ukraine which are on the World Heritage List, the first one was listed in 1988.
- 2) There are ten sites of Ukraine which are on the World Heritage List, the second one was listed in 1990.
- 3) There are ten sites of Ukraine which are on the World Heritage List, the last one was listed in 2011.
- 4) There are seven sites of Ukraine which are on the World Heritage List, the first one was listed in 1990.

3. Which was the first site of Ukraine listed on the World Heritage List?

- 1) Ancient and Primeval Beech Forests of the Carpathians
- 2) Saint Sophia's Cathedral and Kyiv-Pechersk Lavra
- 3) Lviv – the Ensemble of the Historic Centre
- 4) the Struve Geodetic Arc

4. Which statement concerning sites of Ukraine which are on the World Heritage List is TRUE?

- 1) There are two sites which are transnational.
- 2) Three sites of Ukraine on the World Heritage List are transnational.
- 3) The Struve Geodetic Arc is shared with eleven countries.
- 4) Wooden Churches of the Carpathian Region are situated in Poland and in Transcarpathian Region.

5. Which statement concerning sites of Ukraine which are on the World Heritage List is FALSE?

- 1) Saint Sophia's Cathedral was listed in 1990.
- 2) The Ancient and Primeval Beech Forests are shared with eleven countries.
- 3) Three sites of Ukraine on the World Heritage List are natural ones.
- 4) There are three intangible items of Ukraine on the World Heritage List.

6. Which statement concerning sites of Ukraine which are on the World Heritage List is TRUE?

- 1) Wooden Churches of the Carpathian Region, which were listed in 2013, are situated in Ivano-Frankivsk, Lviv and Transcarpathian Regions, as well as in Poland.
- 2) The Residence of Bukovynian and Dalmatian Metropolitans in Chernivtsi was listed in 2013.
- 3) There was only one site of Ukraine listed in 2013.

4) Points of the Struve Geodetic Arc are situated only in Odesa Region.

7. Which statement concerning sites of Ukraine which are on the World Heritage List is FALSE?

1) There are four geodetic points of the Struve Geodetic Arc located in Ukraine, the rest ones are situated in other nine countries.

2) The Ancient and Primeval Beech Forests are situated not only in Ukraine, but in other eleven countries.

3) Four wooden Churches of Ukraine were inscribed in 2015 on the UNESCO World Heritage List.

4) Six items of Ukraine inscribed on the UNESCO World Heritage List are cultural ones, only one item – is natural one.

8. When was the *Seven Wonders of Ukraine* contest held?

1) in July, 2007

2) in September, 2013

3) in August, 1990

4) in June, 2016

9. Which statement concerning the *Seven Wonders of Ukraine* contest is TRUE?

1) Local and regional authorities made a list of 10 possible candidates for the contest.

2) Opinions on the list of the best sites of Ukraine of Internet users and experts who took part in the vote were different.

3) An expert council consisting of 100 people chose a list of 100 candidates from which people on the Internet could vote.

4) The contest didn't have any other stages.

10. Which statement is TRUE?

1) Sofiyivka is a national dendrological park situated in Chernivtsi Region.

2) Khotyn fortress which stands on the Dnipro River is situated in Chernivtsi Region.

3) Khortytsia is an island on the Dnipro River situated in Zaporizhia Region.

4) Kamyanets-Podilskyi fortress is situated in Vinnytsia Region.

11. Which of these sites belong to the Seven Natural Wonders of Ukraine?

1) Askaniya-Nova, Basalt Columns and Hoverla

2) Svitiaz Lake, Synevyr Lake and the Dniester Canyon

3) Oleshky Sands, Askaniya-Nova and Sofiyivka

4) The Marble Cave, the Optimistic Cave and Sofiyivka

12. Which statement about the Seven Natural Wonders of Ukraine is TRUE?

1) Askaniya-Nova is a dendrological park in Cherkasy Region.

2) The Marble Cave is the longest gypsum cave in Europe.

3) Lake Synevyr is the largest lake in the Ukrainian Carpathians.

4) Lake Svitiaz is the shallowest lake in Ukraine.

13. “7 Wonders of Ukraine: Castles, Fortresses, Palaces” contest was held...

1) in 2007 2) in 2010 3) in 2020 4) in 2015

14. Which of these sites does not belong to “7 Wonders of Ukraine: Castles, Fortresses, Palaces”?

1) Khotyn fortress

2) Kamyanets-Podilskyi fortress

3) Akkerman fortress

4) Tarakaniv fort

15. Which of these sites belong to “7 Wonders of Ukraine: Castles, Fortresses, Palaces”?

1) Khotyn fortress and Olesko Castle

2) Akkerman fortress and the Lubart Castle

3) Kamyanets-Podilskyi fortress and Pidhirtsi Castle

4) The Residence of Bukovynian and Dalmatian Metropolitans and Sofiyivka

16. In which region is Akkerman fortress located?

1) in Odesa Region 2) in Kyiv Region 3) in Lviv Region 4) in Ternopil Region

17. Which statement is TRUE?

1) Askaniya-Nova is situated in Mykolayiv Region.

2) Lake Svitiaz is situated in the Carpathian Mountains.

3) Sofiyivka is situated in Kyiv Region.

4) The Optimistic Cave is situated in Ternopil Region.

18. 2013 was the year when...

1) the Seven Natural Wonders of Ukraine contest was held.

2) Tauric Chersonese and Wooden Churches of the Carpathian Region were inscribed on the World Heritage List.

3) the Residence of Bukovynian and Dalmatian Metropolitans was built.

4) the Marble Cave was discovered.

19. Which of these intangible items of Ukraine are on the World Heritage List?

1) embroidery and pottery

2) Petrykivka painting and Kosiv ceramics

3) Petrykivka painting and Carpathian knitting

4) Cossack songs and Podniprovyia dances

20. What was the main purpose of the Struve Geodetic Arc?

- 1) to measure the distance from the Earth to Mars
- 2) to measure the size and shape of the Earth
- 3) to discover geodetic springs of fresh water
- 4) to build the tower for observing the stars

21. Who was Kyiv-Pechersk Lavra founded by?

- 1) Anna the Great
- 2) Volodymyr Monomakh
- 3) Yaroslav the Wise
- 4) Taras Shevchenko

22. Which statement is FALSE?

- 1) St. Sophia's Cathedral was built after the Christianization of Kyivan Rus.
- 2) Tauric Chersonese was founded over 2,000 years ago in southwestern Crimea, on the site of the modern city of Sevastopol.
- 3) The oldest part of Lviv consists of the Castle Hill with the remains of the castle, and the surrounding network of streets and squares that formed from the 13th to the 17th century.
- 4) The Residence of Bukovynian and Dalmatian Metropolitans is as old as the historic centre of Lviv.

23. How many sites of Ukraine are on the tentative World Heritage List?

- 1) 10 2) 17 3) 24 4) 6

24. Khmelnytskyi Region is famous for...?

- 1) Kamyanets-Podilskyi and Khotyn fortresses
- 2) Akkerman fortress and Sofiyivka
- 3) Kamyanets-Podilskyi fortress and Podilski tovtry
- 4) Lake Synevyr and Oleshky Sands

25. Who was the initiator of the *Seven Wonders of Ukraine* contest?

- 1) Mykola Tomenko
- 2) Yaroslav the Wise
- 3) Leonid Kuchma
- 4) UNESCO World Heritage



Educational System Tests

1. Process and result of improving the abilities and behavior of the individual, in which he/she reaches social maturity and individual growth is____.

A. education
B. university
C. upbringing
D. school
2. What is not a type of education in Ukraine?

A. formal
B. non-formal
C. informal
D. disformal
3. Individualized process of education, which occurs mainly through the indirect interaction of distant participants in the educational process in a specialized environment is_____

A. full-time form
B. part-time form
C. distance form
D. network form
4. What is the normative term of preparation for bachelor level of higher education in Ukraine?

A. 3 years
B. 5 years
C. 4 years
D. 2 years
5. _____ provides basic scientific, professional and practical training, obtaining educational and qualification levels according to their vocations, interests and abilities, improving scientific and professional training, retraining and advanced training.

A. higher education system
B. secondary education system
C. distance education system
D. primary education system



6. What status is awarded to higher educational institutions for significant contribution to the development of higher education, science and culture of Ukraine?

- A. national**
- B. regional
- C. higher
- D. local

7. Admission to study of foreign citizens and stateless persons is carried out only for_____.

- A. accredited educational program**
- B. any educational program
- C. primarily educational program
- D. basic educational program

8. What is not a level of higher education?

- A. Junior bachelor
- B. Bachelor
- C. Master
- D. Professor**

9. Educational degree obtained at the second level of higher education and awarded by a higher education institution is_____.

- A. Bachelor
- B. Master**
- C. Doctor of Philosophy
- D. Junior bachelor

10. What is a normative term of preparation of the doctor of philosophy in postgraduate studies?

- A. 7 years
- B. 5 years
- C. 4 years**
- D. 2 years



11. Establishment of compliance of learning outcomes (scientific or creative work) of higher education students with the requirements of educational program and / or requirements of the program of unified state qualifying examination is_____?

- A. mark
- B. certification**
- C. legalization
- D. nostrification

12. What is not a type of documents on higher education?

- A. Junior bachelor's degree
- B. Bachelor's degree
- C. Master's degree
- D. Certificate**

13. _____is a procedure of confirming the authenticity of official documents or certifying the authenticity of signatures of officials authorized to certify signatures on documents, as well as the validity of prints of stamps, seals, which are attached to the document.

- A. writing of official documents
- B. legalization of official documents**
- C. signing of official documents
- D. sending of official documents

14. What convention addresses such important issues as the recognition of qualifications that give access to higher education, the periods of study recognition, recognition of qualifications exchange of information on recognition of qualifications?

- A. Lisbon Convention**
- B. London Convention
- C. Kyiv Convention
- D. Vienna Convention

15. International students must apply for the recognition procedure to the competent authority during _____of studies.

- A first level of higher education



B. first year

C. first month

D. first week

16. Under what conditions does a person have the right to obtain Bachelor's degree if he / she has a complete general secondary education?

A. obtaining of certificate

B. obtaining of general secondary education

C. obtaining of primary education

D. obtaining of diploma

17. Apostille is a _____ measuring at least 10x10 cm, put either to the document or a separate special page bound to the document.

A sign

B. stamp

C. copy

D. link

18. What education documents can Apostille be issued for?

A. original of educational documents

B. copy of educational documents

C. scan of educational documents

D. supplement without diploma

19. What does the owner of foreign educational documents receive as a result of recognition procedure?

A. certificate

B. diploma

C. annotation

D. agreement

20. What is an integral part of the diploma?



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



- A. application
- B. certificate
- B. diploma supplement**
- G. agreement



Passport regime test

	English
1	To enter Ukraine for study purposes, you must obtain: <ul style="list-style-type: none">. long-term visa;a. <u>visa type D-13;</u>b. visa type D-12;c. any Visa.
2	To enter Ukraine for study purposes is allowed: <ul style="list-style-type: none">. <u>during the period of the visa validity;</u>a. not later than 15 days before the end of the visa;b. not earlier than 15 days before the start of training;c. all variants.
3	To obtain/extend Temporary Residence Permit in Ukraine the documents must be applied to: <ul style="list-style-type: none">. Admission Committee of the University;a. International office of the University;b. <u>State Migration Service;</u>c. Registration authority.
4	To obtain Temporary Residence Permit in Ukraine the documents must be applied: <ul style="list-style-type: none">. not later than the visa expiry date;a. 15 days before the visa expiry date;b. <u>15 working days before the visa expiry date;</u>c. all variants.
5	To extend Temporary Residence Permit in Ukraine the documents must be applied: <ul style="list-style-type: none">a. 15 days before the Temporary Residence Permit expiry date;b. <u>15 working days the Temporary Residence Permit expiry date;</u>c. 15 days before graduation;d. not defined by law.
6	To obtain Temporary Residence Permit in Ukraine the following needs to be submitted:



	<ul style="list-style-type: none">. the original and a copy of a passport;a. the original and a passport translation;b. <u>the original and a notarized translation of the passport;</u>c. a copy and a notarized translation of the passport.
7	<p>A foreigner is obliged to register the place of residence (two answers):</p> <ul style="list-style-type: none">. during the visa validity;a. within 30 days from entering Ukraine;b. <u>within 30 days from the date of receipt of the Temporary Residence Permit;</u>c. <u>within 30 days from the moment of change of residence.</u>
8	<p>To register the place of residence, documents can be submitted to (two answers):</p> <ul style="list-style-type: none">. <u>Registration authority;</u>a. State Migration Service of Ukraine;b. <u>Administrative Services Centre;</u>c. University Passport Service.
9	<p>After graduation and expulsion from the university a foreigner:</p> <ul style="list-style-type: none">. can be enrolled in another university within 10 days;a. or can be enrolled on another program within 10 days;b. or must leave the territory of Ukraine;c. <u>everything is correct.</u>
10	<p>International students have the right to work in Ukraine:</p> <ul style="list-style-type: none">. during the holidays;a. in free time from studying;b. all of the above is true;c. <u>do not have the right to work.</u>



	English	Українська
1	Foreign students are attracted to higher education in Ukraine because of: a. Geographical proximity b. <u>High-quality academic school</u> c. Climate d. Security	Іноземних студентів в отриманні вищої освіти в Україні приваблює: a. Географічна близькість b. <u>Якісна академічна школа</u> c. Клімат d. Безпека
2	The most popular specialties among international students are: a. <u>Medical</u> b. Technical c. Philological d. Construction	Найпопулярнішими спеціальностями серед іноземних студентів є: a. <u>Медичні</u> b. Технічні c. Філологічні d. Будівничі
3	At the international level, the rights of international students are enshrined in: a. <u>Conventions for the protection of human rights and fundamental freedoms</u> b. Constitutions c. The Civil Code d. Charter of an educational institution	На міжнародному рівні права іноземних студентів закріплені в: a. <u>Конвенції про захист прав людини і основних свобод</u> b. Конституції c. Цивільному кодексі d. Статуті закладу освіти
4	At the international level, the rights of international students are enshrined in: a. The Civil Code b. Constitutions c. <u>Universal Declaration of human rights</u> d. Charter of an educational institution	На міжнародному рівні права іноземних студентів закріплені в: a. Цивільному кодексі b. Конституції c. <u>Загальній декларації прав людини</u> d. Статуті закладу освіти
5	The listed conventions and declarations prohibit a. Violence b. Fight c. Combat d. <u>Discrimination</u>	Перераховані конвенції і декларації забороняють a. Насилля b. Сутичку c. Бійку d. <u>Дискримінацію</u>



6	<p>The legal status of foreign students in Ukraine is regulated by:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <u>The Law of Ukraine "On the legal status of foreigners and stateless persons"</u> b. The Law of Ukraine "On hiring" c. The Labor Code d. The Civil Code 	<p>Правовий статус іноземних студентів в Україні регулюється:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <u>ЗУ "Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства"</u> b. ЗУ "Про прийом на роботу" c. Кодексом законів про працю d. Цивільним кодексом
7	<p>The Law of Ukraine "On the legal status of foreigners and stateless persons" defines the legal status of foreigners and stateless persons staying in Ukraine and establishes the procedure for their entry into and exit from Ukraine</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <u>Yes</u> b. <u>No</u> 	<p><u>ЗУ "Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства"</u> визначає правовий статус іноземців та осіб без громадянства, які перебувають в Україні, та встановлює порядок їх в'їзду в Україну та виїзду з України</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <u>Так</u> b. <u>Ні</u>
8	<p>Foreign citizens have the right to vote and be elected, hold positions of civil servants, including military personnel, be a lawyer, auditor, and notary.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <u>Yes</u>. b. <u>No</u> 	<p>Іноземні громадяни мають право обирати і бути обраними, займати посади державних службовців, в тому числі військові, бути адвокатом, аудитором, нотаріусом.</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <u>Так</u> b. <u>Ні</u>
9	<p>The main advantage of Ukrainian education over Western European is:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <u>Confidence in getting a diploma</u> b. Living conditions c. Friendly atmosphere d. Special attitude to foreign students 	<p>Головною перевагою української освіти перед західноєвропейською є:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. <u>Впевненість в отриманні диплома</u> b. Житлові умови c. Дружелюбна атмосфера d. Особливе відношення до іноземних студентів



10	<p>The country, which since 2017 has taken the leading place in the number of citizens who have chosen Ukraine for higher education, is:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Azerbaijanb. Georgiac. Turkeyd. <u>India</u>	<p>Країна, що з 2017 року займає провідне місце за кількістю громадян, які обрали Україну для здобуття вищої освіти, є:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Азербайджанb. Грузіяc. Туреччинаd. <u>Індія</u>
11	<p>The most popular city for studying among foreign students is:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Kyivb. <u>Kharkov</u>c. Odessad. L'viv	<p>Найпопулярнішим містом для навчання серед іноземних студентів вважається:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Київb. <u>Харків</u>c. Одесаd. Львів
12	<p>The listed conventions and declarations prohibit discrimination on:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Racial groundsb. National groundsc. Ethnic groundsd. <u>All of the above grounds</u>	<p>Перераховані конвенції і декларації забороняють дискримінацію за:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Расовими ознакамиb. Національними ознакамиc. Етнічними ознакамиd. <u>Усіма вище переліченими ознаками</u>
13	<p>Foreign and stateless students do not have the right to:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Health careb. <u>Study and work at the same time</u>c. Housingd. Rest	<p>Іноземні студенти та студенти без громадянства не мають право на:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Охорону здоров'яb. <u>Одночасне навчання та роботу</u>c. Житлоd. Відпочинок



14	<p>A system of administrative and legal measures aimed at forcing foreigners and stateless persons to leave the territory of Ukraine against their will and desire should be understood as:</p> <ul style="list-style-type: none">a. <u>«Forced return (expulsion)»</u>b. «House arrest»c. «Irresponsibility»d. Answers b, c	<p>Систему адміністративно-правових заходів, спрямованих на примушування іноземців та осіб без громадянства покинути територію України всупереч їхній волі та бажанню слід розуміти під терміном:</p> <ul style="list-style-type: none">a. <u>«Примусове повернення (видворення)»</u>b. «Домашній арешт»c. «Безвідповідальність»d. Відповіді b, c
15	<p>A foreign student to study at a Ukrainian university must:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Apply for a student visab. Apply for a temporary residence permitc. Provide a document of education obtained in another countryd. <u>Do all of the above</u>	<p>Іноземний студент для навчання в українському університеті повинен обов'язково:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Оформити студентську візуb. Оформити посвідку на тимчасове проживанняc. Надати документ про освіту, отриманий в іншій країніd. <u>Зробити усе вище перелічене</u>
16	<p>Non-compliance by foreigners and stateless persons with the established procedure for movement and change of place of residence, entails:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Immediate deportationb. <u>Imposition of a fine</u>c. Deprivation of the right to housingd. Deprivation of the right to free movement	<p>Недодержання іноземцями та особами без громадянства встановленого порядку пересування і зміни місця проживання, тягне за собою:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Негайну депортаціюb. <u>Накладання штрафу</u>c. Позбавлення права на житлоd. Позбавлення права на вільне пересування



17	<p>Responsibility that consists of the fact of foreigners who have committed a crime or administrative offense, just like citizens of Ukraine, are called:</p> <p>a. <u>General</u></p> <p>b. Special</p>	<p>Відповідальність при якій іноземці, які вчинили злочин, адміністративне правопорушення, несуть відповідальність на загальних підставах, як і громадяни України називається:</p> <p>a. <u>Загальна</u></p> <p>b. Спеціальна</p>
18	<p>Reduction of the period of temporary stay in Ukraine; Prohibition of entry into Ukraine; Forced return and expulsion from Ukraine belong to the responsibility, which is called:</p> <p>a. General</p> <p>b. <u>Special</u></p>	<p>Скорочення строку тимчасового перебування в Україні; Заборона в'їзду в Україну; Примусове повернення та видворення за межі України відносяться до відповідальності:</p> <p>a. Загальної</p> <p>b. <u>Спеціальної</u></p>
19	<p>Students and cadets of higher educational institutions (including foreign students) have the right to receive a student ID card, the sample of which is approved by the central executive authority in the field of education and science:</p> <p>a. <u>Yes</u></p> <p>b. No</p>	<p>Студенти, курсанти закладів вищої освіти (у тому числі студенти-іноземці) мають право на отримання студентського квитка, зразок якого затверджується центральним органом виконавчої влади у сфері освіти і науки:</p> <p>a. <u>Так</u></p> <p>b. Ні</p>
20	<p>Persons studying in higher education institutions are obliged to:</p> <p>a. Comply with the requirements of the legislation</p> <p>b. Comply with the requirements of certain safety rules</p> <p>c. Comply with the requirements of the Educational (Scientific) Program, observing academic integrity</p> <p>d. <u>All of the above</u></p>	<p>Особи, які навчаються у закладах вищої освіти, зобов'язані:</p> <p>a. Дотримуватися вимог законодавства</p> <p>b. Виконувати вимоги певних правил безпеки</p> <p>c. Виконувати вимоги освітньої (наукової) програми, дотримуючись академічної доброчесності</p> <p>d. <u>Усе вище перелічене</u></p>



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union





	English	Українська
1	<p>Ability to shape conceptions of 'normal' intrinsic for:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Civilian power; b) Military power; c) <u>Normative power</u>; d) Punitive power. 	<p>ЗДАТНІСТЬ ФОРМУВАТИ УЯВЛЕННЯ ПРО «НОРМАЛЬНЕ» ПРИТАМАННА</p> <p>ХАРАКТЕРИСТИКА:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Військової влади; b) <u>Нормативної влади</u>; c) Цивільної влади; d) Каральної влади;
2	<p>EU VALUE MAINSTREAMING means:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) values are incorporated in all policies at all levels and at all stages; b) only Christian values are recognized in the EU; c) a person is required to have a certain level of values, provided that he is of European origin; 	<p>ЦІННІСНЕ ПРЕВАЛЮВАННЯ ЄС ОЗНАЧАЄ:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) <u>цінності включені у всі політики на всіх рівнях і на всіх етапах</u>; b) тільки християнські цінності визнаються в ЄС; c) від особи вимагають певного рівня цінностей за умови, якщо вона має європейське походження;
3	<p>According to Charter of Fundamental Rights of the European Union</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Dignity; b) Freedoms; c) Equality; d) Solidarity; e) <u>Prosperity</u>. 	<p>ЩО НЕ Є ПРАВОМ ЗГІДНО З ХАРТІЄЮ ПРАВ ЄС:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Свободи; b) Солідарність; c) Рівність; d) Гідність; e) <u>Достаток</u>;
4	<p>Right to marry and right to found a family belongs to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Dignity; b) <u>Freedoms</u>; c) Equality; 	<p>ПРАВО НА ВСТУП ДО ШЛЮБУ І ПРАВО НА СТВОРЕННЯ СІМ'Ї НАЛЕЖИТЬ ДО КАТЕГОРІЇ ПРАВ:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Гідність; b) <u>Свободи</u>;



	d) Solidarity;	c) Солідарність; d) Рівність; e) Право;
5	Right to education belongs to: a) Dignity; b) <u>Freedoms</u> ; c) Equality; d) Solidarity;	ПРАВО, ЩО ВКЛЮЧАЄ МОЖЛИВІСТЬ БЕЗКОШТОВНОГО ОТРИМАННЯ ОБОВ'ЯЗКОВОЇ ОСВІТИ НАЛЕЖИТЬ ДО КАТЕГОРІЇ: a) Гідність; b) <u>Свободи</u>; c) Солідарність; d) Рівність; e) Право;
6	SOCIAL AND ACHIEVED IDENTITY IS MUCH MORE IMPORTANT AND DETERMINES WHO WE ARE: a) <u>True</u> ; b) False;	СОЦІАЛЬНА ТА ДОСЯГНУТА ІДЕНТИЧНІСТЬ НАБАГАТО ВАЖЛИВІША І ВИЗНАЧАЄ, ХТО МИ Є: a) <u>Вірно</u> ; b) Невірно;
7	European identity is based on Christianity: a) true; b) <u>false</u> ;	Європейська ідентичність спирається на християнство: a) вірно; b) <u>невірно</u>;
8	In EVS 2017 most respondents believed that the most important items measuring European identity was to share European culture: a) <u>True</u> ; b) False;	У EVS 2017 більшість респондентів вважала, що поділяти європейську культуру найважливіша ознака вимірювання європейської ідентичності: a) <u>Вірно</u> ; b) Невірно;



9	<p>Identity that is tied to citizenship and resides in the adherence to a set of values, norms and laws promoted by the EU is concept of:</p> <p>a) <u>Political identity</u>;</p> <p>b) Social identity;</p>	<p>«Ідентичність пов'язана з громадянством і полягає у дотриманні набору цінностей, норм і законів, які пропагує ЄС» - такий підхід до ідентичності належить до :</p> <p>a) <u>Політичної ідентичності</u>;</p> <p>b) Соціальної ідентичності;</p>
10	<p>Place of birth, origin or general history are used in the following approach:</p> <p>a) <u>Political identity</u>;</p> <p>b) Social identity;</p>	<p>Місце народження, походження або загальна історія використовуються у разі такого підходу:</p> <p>a) <u>Політичної ідентичності</u>;</p> <p>b) Соціальної ідентичності;</p>
11	<p>Identity depends on factors that can be achieved throughout life, such as the sharing of similar values, norms and laws used in the case of:</p> <p>a) Political identity;</p> <p>b) <u>Social identity</u>;</p>	<p>Ідентичність залежить від факторів, яких можна досягти протягом життєвого шляху, таких як спільне використання подібних цінностей, норм та законів використовується у разі:</p> <p>a) Політичної ідентичності;</p> <p>b) <u>Соціальної ідентичності</u>;</p>
12	<p>Fill in the appropriate word: _____ are "permanent": they are more constant than attitudes, more like broad musical tastes than sympathy or antipathy to a particular piece of music; they are "latent", they cannot be measured directly by simply asking people that _____ they have:</p> <p>a) <u>Values</u>;</p> <p>b) Norms;</p> <p>c) Rules;</p> <p>d) Laws</p>	<p>Заповніть належним словом: _____ є «постійними»: вони більш постійні, ніж ставлення, більше схожі на широкі музичні смаки, ніж на симпатію чи антипатію до певного музичного твору; вони «латентні», їх не можна прямо виміряти, просто запитуючи людей, які _____ вони мають:</p> <p>a) <u>Цінності</u>;</p> <p>b) Норми;</p> <p>c) Правила;</p> <p>d) Закони</p>



13	<p>What has recently intensified the discussion of common values in the European Union</p> <p>A. <u>Recent challenges (terrorist, economic crisis, EU enlargement)</u></p> <p>B. Special legislation</p> <p>C. Dissatisfaction of citizens of some EU countries</p> <p>D. D. Citizens' initiative</p>	<p>Що активізувало обговорення спільних цінностей у Європейському Союзі останнім часом</p> <p>A. <u>Виклики, які з'явилися останнім часом (терористичні, економічна криза, розширення ЄС)</u></p> <p>B. Спеціальне законодавство</p> <p>C. Невдоволення громадян окремих країн ЄС</p> <p>D. Ініціатива громадян</p>
14	<p>Choose the statements you think are correct</p> <p>A. Rules are the basis of values</p> <p>B. <u>Values are deep meaningful orientations of an individual or group of people.</u></p> <p>C. Norms shape the motivation of a person or group of people</p> <p>D. Value is specific, which determines certain things that need to be done</p>	<p>Виберіть твердження, які Ви вважаєте правильними</p> <p>A. Правила лежать в основі цінностей</p> <p>B. <u>Цінності є глибокими змістовними орієнтирами особи чи групи осіб.</u></p> <p>C. Норми формують мотивацію особи або групи осіб</p> <p>D. Цінність є конкретною, яка визначає певні речі, які потрібно зробити</p>
15	<p>Choose the statements you think are correct</p> <p>A. <u>Values underlie the rules</u></p> <p>B. Norms shape the motivation of a person or group of people</p> <p>C. Value is specific, which determines certain things that need to be done</p> <p>D. Values are based on norms</p>	<p>Виберіть твердження, які вважаєте правильними</p> <p>A. <u>Цінності лежать в основі правил</u></p> <p>B. Норми формують мотивацію особи або групи осіб</p> <p>C. Цінність є конкретною, яка визначає певні речі, які потрібно зробити</p> <p>D. Цінності обґрунтовуються нормами</p>



16	<p>The European Charter for Regional or Minority Languages establishes</p> <p>A. cultural, religious, and linguistic diversity of EU citizens</p> <p>B. the right to cultural, linguistic or religious identity, respect for them</p> <p>C. ensuring the education of minorities in their mother tongue.</p> <p>D. <u>all variants are correct</u></p>	<p>Європейська хартія регіональних мов або мов меншин визначає</p> <p>A. культурне, релігійне та мовне різноманіття громадян ЄС т</p> <p>B. право на культурну, мовну чи релігійну ідентичність, повагу до них</p> <p>C. забезпеченні освіти меншин рідною мовою.</p> <p>D. <u>усі відповіді вірні</u></p>
17	<p>What issue do Europeans consider the most priority in solving today (despite the differences in the responses by countries)</p> <p>A. economic crisis</p> <p>B. poverty</p> <p>C. <u>climate change</u></p> <p>D. fight against terrorism</p>	<p>Яке питання європейці бачать найбільш пріоритетним у вирішенні сьогодні (попри відмінності у відповідях громадян за країнами)</p> <p>A. економічна криза</p> <p>B. бідність</p> <p>C. <u>кліматичні зміни</u></p> <p>D. боротьба з тероризмом</p>
18	<p>The vast majority of Europeans surveyed consider that the most pressing environmental problem nowday is</p> <p>A. <u>climate change</u></p> <p>B. air pollution</p> <p>C. deforestation</p> <p>D. the growing amount of waste</p>	<p>Абсолютна більшість опитаних європейців вважає, що найактуальнішою проблемою навколишнього середовища сьогодні є</p> <p>A. <u>кліматичні зміни</u></p> <p>B. забруднення повітря</p> <p>C. знищення лісів</p> <p>D. збільшення обсягу відходів</p>
19	<p>Select which of the following is a value</p> <p>A. <u>security</u></p> <p>B. prohibition on visiting public places without COVID-19 vaccination</p> <p>C. limits on CO2 emissions</p> <p>D. Waste sorting</p>	<p>Виберіть, що з наведеного є цінністю</p> <p>A. <u>безпека</u></p> <p>B. заборона відвідувати громадські місця без вакцинації від COVID-19</p> <p>C. обмеження на викиди CO2</p> <p>D. сортування сміття</p>



20	<p>Choose which of the following is the norm:</p> <p>A. respect for elders</p> <p>B. integrity</p> <p>C. <u>prohibition of plagiarism</u></p> <p>D. tolerance</p>	<p>Виберіть, що з наведеного є нормою:</p> <p>A. повага до старших</p> <p>B. доброчесність</p> <p>C. <u>заборона плагіату</u></p> <p>D. толерантність</p>
----	--	---



- 1. The process of transferring information from one person to another is:**
 - a) Interaction
 - b) Cooperation
 - c) Communication
 - d) Revolution

- 2. Components of the communication process are:**
 - a) Sender and, message
 - b) Message
 - c) Message, sender, person
 - d) Sender, message, recipient

- 3. Face to face, different media connection which allows personal communication is:**
 - a) Non-verbal communication
 - b) Verbal communication
 - c) Visualized communication
 - d) Written communication

- 4. The final part of any communication process is:**
 - a) Silence
 - b) Nothing
 - c) Feedback
 - d) Message

- 5. The basis of the interlocutor's attitude to us is laid in the first [_____] of communication with us:**
 - a) 10 minutes
 - b) 5 minutes
 - c) 1 minute
 - d) 15 seconds

- 6. Collective mental programming of the mind which distinguishes the members of one group or category of people from another is:**
 - a) Culture



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



- b) Identity
 - c) Stereotype
 - d) Communication
- 7. The culture level, according to one's country (or countries for people who migrated during their lifetime) is:**
- a) Regional
 - b) Social
 - c) Ethnic
 - d) National
- 8. The process of exchanging information between people which are belonging to different cultures is:**
- a) Non-verbal communication
 - b) Culture
 - c) Cross-cultural communication
 - d) Cultural communication
- 9. The policy of internationalism in Soviet practice mostly meant:**
- a) Nationalization
 - b) Russification
 - c) Ukrainization
 - d) All above answers
- 10. Ukraine declared its' independence in:**
- a) 1990
 - b) 1991
 - c) 1992
 - d) 1985
- 11. The Revolution of Dignity in Ukraine united people with the same:**
- a) Nationality
 - b) Religion
 - c) Race



d) Values

12. The quality or condition of being a specified person or thing is:

- a) Psychology
- b) Stereotype
- c) Identity
- d) Depression

13. A person's identity and sense of belonging to one state or to one nation, a feeling one shares with a group of people, regardless of one's citizenship status is:

- a) Identity
- b) Condition
- c) Mood
- d) National identity

14. The expected result of the national policy of the USSR was the creation of:

- a) Homo Soveticus
- b) Internationalist
- c) Homo Nationalistic
- d) Responsible citizen

15. The nation-building in Ukraine is based on the attitude of:

- a) Political nation
- b) Ethnic nation
- c) This question is not actual
- d) 50x50

16. Traditionally Ukrainians are [_____] to the people of other nationalities:

- a) Tolerant
- b) Aggressive
- c) Negatively oriented
- d) Hostile

17. In personal communication traditionally direct eye contact is:



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



- a) Unexpected
- b) Norm and expected
- c) Doesn't matter
- d) Never happens

18. Ukraine is the mono-religious state:

- a) Yes
- b) No
- c) Who cares?
- d) 50x50

19. Ukraine traditionally is:

- a) Industry area
- b) Business state
- c) Bank and finance-oriented state
- d) Agricultural area

20. The University year in Ukraine begins in:

- a) **September 1**
- b) September 15
- c) October 1
- d) October 15



Regional geography

Topic 1: "Geography of Ukraine"

Basic information about test:

This test is designed for foreign students of preparatory faculties in the discipline "Regional geography".

The learning materials of Lesson 1 are located on pages 4-5 of the basic textbook.

The test consists of 13 tasks. For each correct answer the listener receives from 1 to 12 points.

The test is considered successful if the student received a score of 4 or higher.

Instructions for the test

Carefully read the test tasks, choose the correct answers.

If you receive a positive rating, take a photo of the results page with your name and surname.

Send a photo of the results to your teacher in the Classroom.

Fill in the registration form

Author: Demyanchik SM

Source: IPIG, Odessa Polytechnic.

Regional geography. Topic 1: "Geography of Ukraine".

Full name:

No groups:

1 of 13

Choose the correct option.

Where is Ukraine located?

- in Western Europe.
- in Northern Europe.
- + in Eastern Europe.
- in Southern Europe.
- in North Asia.

2 of 13

Choose the correct option.



Where are the Carpathians?

- + in the West of Ukraine
- in the North of Ukraine
- in the East of Ukraine
- in the South of Europe
- in North Asia

3 of 13

Choose the right options.

Which seas wash the lands of Ukraine?

- White Sea
- + Sea of Azov
- + Black Sea
- Mediterranean Sea
- Sea of Marble
- Baltic Sea

4 of 13

Choose the correct option.

Which countries does Ukraine border?

- Moldova, the Czech Republic, Slovakia, Germany, Russia, Belarus, Bulgaria.
- Romania, Hungary, the Czech Republic, Slovakia, Germany, Russia, Bulgaria.
- + Moldova, Romania, Hungary, Poland, Slovakia, Russia, Belarus.
- Moldova, Romania, Hungary, Turkey, Slovakia, Russia, Belarus.

5 of 13

Choose the correct answers.

Choose the two largest rivers in Ukraine.

- + Danube
- Dniester
- Southern Bug
- Neil
- Volga
- + Dnieper



- Seversky Donets
- Rod

6 of 13

Match the correct answers.

The Carpathians - the mountains

Odessa - the city

The Dniester - the river

Ukraine - the country

7 of 13

Choose the correct option.

What is the climate in Ukraine?

- continental
- subtropical
- + moderately continental
- tropical

8 of 13

Choose the correct option.

What does the name "Ukraine" mean?

- border
- + "Country" is a region where Ukrainians live
- land
- native country

9 of 13

Choose the correct option.

What geographical elements are there on the territory of Ukraine?

- + mountains, forests, steppes, lakes, seas.
- mountains, forests, deserts, oceans.
- forests, dunes, steppes.
- seas, oceans, jungles.



10 of 13

Match geographical names to examples.

sea — Black

river — Danube

city — Kyiv

mountains — Crimean

country — Ukraine

11 of 13

12 of 13

Choose the correct option.

Choose the rivers of Ukraine.

+ Danube

- Kharkiv

+ Seversky Donets

- Carpathians

- Azov

+ Southern Bug

+ Dnieper

- Odessa

- Amazon

- Kyiv

+ Dniester

- Romania

13 of 13

Choose the correct option.

Choose the mountains and seas of Ukraine.

- The Danube

- Kharkiv

- Seversky Donets

+ Carpathians

+ Azov



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



- Southern Bug
- The Dnieper
- + Black
- + Crimean
- Kyiv
- Dniester
- Romania



Topic 2: "State symbols of Ukraine"

1 of 11

Choose the correct option.

Another coat of arms, flag, anthem?

- Folk symbols
- + State symbols
- Christian symbols
- Mathematical symbols

2 of 11

Choose the correct option.

What is the coat of arms of Ukraine?

- + Golden Trident on a blue background.
- Golden Trident on a red background.
- Golden Trident on a yellow background.
- Golden Trident on a green background.

3 of 11

Choose the correct option.

What colors make up the flag of Ukraine?

- From white, red and black stripes.
- + From blue and yellow stripes.
- From red and yellow stripes.
- From blue and white stripes.

4 of 11

Choose the correct option.

"Ukraine's glory and freedom are not dead yet" ...

- is a folk song
- + this is the anthem of Ukraine
- is a folk song
- is a ritual song



5 of 11

Choose the right options.

Who are the authors of the anthem of Ukraine?

- Taras Shevchenko sings.
- Poet Alexander Pushkin.
- + Poet Pavlo Chubynsky.
- "Wang Wei sings."
- + Mykhailo Verbytsky

6 of 11

Choose the correct option.

Why were the poems of the anthem so popular in Ukraine?

- Because they were about love.
- Because they were about nature.
- + Because they called on Ukrainians to fight for independence.
- Because they were about animals.

7 of 11

Choose the correct option.

What colors make up the flag of Odessa?

- + From stripes of red, white and yellow.
- From black, green and yellow stripes.
- From blue, red and white stripes.
- From white, yellow and green stripes.

8 of 11

Choose the correct option.

What is the name of the text you read?

- + "State symbols of Ukraine".
- "Folk symbols".
- "Geography of Ukraine".
- "Christian symbols".

9 of 11



Choose the right options.

What state symbols of Ukraine do you know?

- + Flag.
- Bread.
- The sea.
- The city.
- + Coat of arms.
- + Anthem.

10 of 11

11 of 11

Match the correct answers.

The blue color of the flag means - a clear peaceful sky

The yellow color of the flag means - wheat field

Trident means - the unity of earth, water and air

Additional answers (distractors): 1 the independence of the Ukrainian people



Topic: 3 "Ukrainian state"

1 of 12

Choose the correct option.

What is the full name of the country?

- Ukrainian People's Republic.
- + Republic of Ukraine.
- Ukrainian People's Democratic Republic.
- Country Ukraine.

2 of 12

Choose the correct option.

When did Ukraine declare independence?

- June 28, 1996
- + August 24, 1991
- July 16, 1990
- July 24, 1991

3 of 12

Choose the correct option.

What is the currency of Ukraine?

- ruble
- + hryvnia
- hryvnia and ruble
- coins

4 of 12

Choose the correct option.

How many regions is Ukraine divided into?

- + for 5 regions
- for 6 regions
- in 4 regions
- for 2 regions

5 of 12



Choose the correct option.

What religions do people live in Ukraine?

- Christians and Catholics
- only Christians
- + people of different religions
- only Catholics

6 of 12

Choose the right options.

What is the Verkhovna Rada?

- + Parliament
- Duma
- President
- + Legislative power of the country
- Prime Minister

7 of 12

Choose the right options.

Choose the cities with a population of millions in Ukraine.

- Lviv
- + Odessa
- Vinnitsa
- Donetsk
- + Kyiv
- + Dnieper
- Mykolayiv
- + Kharkiv

8 of 12

Choose the right options.

What is part of Ukraine?

- 26 areas
- 37 villages
- + 24 areas



- 53 cities
- + Autonomous Republic of Crimea

9 of 12

Match the correct answers.

The head of state is the President

The head of government is the Prime Minister

Additional answers (distractors): 1 Secretary General; 2 Secretary of State

10 of 12

11 of 12

12 of 12

Choose the correct option.

Who is depicted in the photo?

- diplomats
- + deputies
- teachers
- students



Topic 5: "Kyiv - the capital of Ukraine"

1 of 11

Choose the correct answer.

What is the founding date of Kyiv?

- 882
- 2021
- + 482 years
- 1037
- 1539

2 of 11

Choose the correct answer.

How old is Kyiv?

- 482
- + 1539
- 1037
- 98
- 882

3 of 11

Choose the correct answer.

On which river is Kyiv located?

- The Danube
- + Dnieper
- Dniester
- Southern Bug
- Amazon

4 of 11

Choose the correct answers.

What ancient architectural monuments have survived to this day in Kiev?

- Opera
- + Golden Gate
- + St. Sophia Cathedral



- Kyiv-Mohyla Academy
- + Kiev-Pechersk Lavra

5 of 11

Choose the correct answer.

Which countries did Kyiv trade with?

- with the countries of America
- with the countries of Africa
- only with European countries
- + with the countries of Central Asia, the Northern Black Sea Coast, the Caucasus, Iran and Byzantium.

6 of 11

Match the dates.

Date of foundation of Kyiv – 482

When the first library in Kievan Rus was opened – 1037

In what year Kyiv became the capital of the state of Kievan Rus – 882

7 of 11

Choose the correct answer.

Why is the city called Kyiv?

- + in the name of the older brother
- in the name of the younger brother
- in the name of the middle brother
- in the name of the sister

8 of 11

9 of 11

10 of 11

11 of 11



Topic 6: "Pearl by the Black Sea"

1 of 12

Choose the correct option.

What is the founding date of Odessa?

- 1795
- 1764
- + 1794
- 1974

2 of 12

Choose the correct option.

Where is Odessa?

- in the west of Ukraine
- + in the south of Ukraine
- in the east of Ukraine
- in the north of Ukraine

3 of 12

Choose the correct option.

Where is Odessa located?

- on the shores of the Sea of Azov
- + on the shores of the Black Sea
- on the shores of the Mediterranean Sea
- on the Dniester River

4 of 12

Choose the correct option.

What is the name of the main street of Odessa?

- Shevchenko Avenue
- + Deribasovskaya Street
- Marshala Govorova Street
- Richelieu Street

5 of 12



Choose the correct option.

What nationalities live in Odessa?

- only Ukrainians
- Ukrainians and Russians
- + people of different nationalities
- only Russians

6 of 12

Choose the right options.

Name the business cards of Odessa.

- Shevchenko Park
- + opera and ballet theater
- Arcadia
- sea station
- + Potemkin stairs

7 of 12

Match the dates.

Date of foundation of Odessa – 1794

When Khadzhibey became known as Odessa – 1795

In what year in the place of Odessa was the Turkish town of Hadjibey – 1764

8 of 12

Match the correct answers.

What was the place of modern Odessa in chronology?

- 3 Hadjibey
- 1 Istrian Harbor
- 4 Odessa
- 2 Ginestra

9 of 12

Match the correct answers.

Who is the founder of Odessa - Jose de Ribas

Who made the plan to build Odessa - Franz de Vollan



Additional answer options (distractors): 1 Catherine II; 2 Taras Shevchenko

10 of 12

11 of 12

12 of 12

Choose the correct option.

What is shown in the photo?

- Odessa Polytechnic State University
- + Potemkin stairs
- Opera and Ballet Theater
- Green Theater



ЄВРОПЕЙСЬКІ ЦІННОСТІ

1. ЦИВІЛЬНА, ВІЙСЬКОВА ТА НОРМАТИВНА ВЛАДА ЄВРОПИ
2. ЦІННІСНЕ ПРЕВАЛЮВАННЯ В ЄС.
3. ЗАЯВА ПРО ЦІННОСТІ ЄС І ХАРТІЯ ОСНОВНИХ ПРАВ.
4. ЦІННОСТІ ПРОТИ НОРМ
5. ЄВРОПЕЙСЬКА ІДЕНТИЧНІСТЬ.

Література

Кейс

Найнадійніший американський онлайн-словник від Merriam-Webster містить кілька конотацій слова «цінність». Вартість розглядається як:

- 1: «грошова вартість чого-небудь і в цьому значенні дорівнює ринковій ціні або
- 2: справедливе повернення або еквівалент товарів, послуг або грошей за щось обмінене або
- 3: відносна цінність, корисність чи важливість
- 4: щось (наприклад, принцип або якість) внутрішньо цінне або бажане

Ця частина нашого курсу буде, як ви розумієте, не про матеріальні цінності, а про ПРИНЦИП, ЯКИЙ ВНУТРІШНО ЦІННИЙ АБО БАЖАНИЙ в Європейському Союзі. Ця частина курсу стосується ЄВРОПЕЙСЬКИХ ЦІННОСТЕЙ та ІДЕНТИЧНОСТІ.

1. ЦИВІЛЬНА, ВОЕННА ТА НОРМАТИВНА ВЛАДА ЄВРОПИ

Дослідники розрізняють кілька видів влади: цивільну, військову та нормативну владу (Manners, 2002; Taylor, 2021). Після Другої світової війни Європа розвивалася майже виключно на основі концепції цивільної влади. У своїх лекціях BBC Reith за 1972 рік сер Ендрю Шонфілд описав Європейське співтовариство як «найчистіше вираження в міжнародній системі того, що Франсуа Дюшен назвав «цивільною владою», на відміну від традиційної військової/політичної влади» (Bull, 1982).

Хедді Булл на початку 1980-х років стверджував, що "з точки зору" повернення до політики влади "1980-х років" цивільна влада ЄС була обумовлена військовою силою держав (Bull, 1982; Manners, 2002).

Пізніше Ян Манерс представив ідею нормативної влади в Європі (Manners, 2002). Нормативна влада має багато синонімів, як-от «влада над думками», «сила ідей», «влада ідей», «ідеологічна влада».

Таблиця 1. Цивільна, військова та нормативна влада (Manners, 2002, p. 40)

	Цивільна	Військова	Нормативна
Carr, E.H. (1962)	Економічна	Воєнна	Думки



Galtung, J. (1973)	Оплачувана	Каральна	Ідеологічна
(Manners, 2002)	Можливість використання цивільних елементів	Можливість використання військових елементів	Здатність формувати уявлення про «нормальне»

Хоча нормативна влада заснована на цивільній і військовій владі, вона також передбачає лідерство в плані ідей і просування цих ідей у всьому світі. Проблема цінності добре вписується в цю «здатність формувати уявлення про «нормальне» (Тейлор, 2021). Таким чином, європейські цінності є способом переконати інших, що те, що вони постулюють, є єдиним «нормальним» станом речей. Це, якщо хочете, ідеологічна лінза, через яку звичайний європеєць дивиться на світ. Більше того, якщо ви подивитеся на світ через цю ідеологічну призму, як ми побачимо пізніше, вас автоматично вважають європейцем за ІДЕНТИЧНІСТЮ.

2. ЦІННІСНЕ ПРЕВАЛЮВАННЯ В ЄС

Європейські цінності існують не для того, щоб триматися під сукном, більше того, вони СТВОРЕНІ для того, щоб втілювати їх у життя. Іншими словами, цінності - це не висока теорія, яку потрібно запам'ятовувати, а потім забувати. ВОНИ ДЛЯ ЩОДЕННОГО ВИКОРИСТАННЯ. Для того, щоб досягти цього практичного використання, ЄС використовує так звану тактику ЦІННОСНОГО ПРЕВАЛЮВАННЯ. ЦІННІСНЕ ПРЕВАЛЮВАННЯ ЄС означає, що цінності включені у всі політики на всіх рівнях і на всіх етапах (Тейлор, 2021 р.). Найвідповідніший механізм впровадження цінності ЄС через двосторонні діалоги, процедурне розповсюдження, просто відображає роль інституційних відносин як каналу поширення (Taylor, 2021) (Manners 2002, p. 244).

Про це свідчить аналіз офіційного дискурсу ЄС у цій сфері (табл. 2).

Таблиця 2. Аналіз офіційного дискурсу ЄС у цій сфері

Документ	Витяги із документа
The Lisbon Treaty (2009) Article 21.1 (Title V)	стверджує, що зовнішні дії ЄС будуть «керуватися принципами, які надихнули його власне створення, розвиток і розширення, і які він прагне просувати в широкому світі [перш ніж визначити основоположні цінності ЄС]».EU (2010), p.28
Strategic Framework and Action Plan for Human Rights and Democracy (2012)	Зазначає, що «ЄС сприятиме правам людини у ВСІХ без винятку сферах своєї зовнішньої діяльності» (EU Council 2012, p. 2)



EU's Global Strategy (2016)	що «ми повинні... систематично впроваджувати права людини... у всі політичні сектори та установи» (EU 2016, p. 11)
EU Annual Report on Human Rights and Democracy in the World 2016	Зазначається, що «питання прав людини не повинні обмежуватися діалогами з прав людини ... [але] включатися в порядок денний інших зустрічей, включаючи політичні чи інші діалоги» (EU Council 2017, p. 7)

Лісабонський договір (2009 р.) Стаття 21.1 (Титул V) передбачає, що зовнішні дії ЄС будуть «керуватися принципами, які надихнули його власне створення, розвиток та розширення, і які він прагне просувати у всьому світі (EU 2010, с.28). Ці слова самі по собі можна тлумачити буквально і жорстко (жорстке тлумачення) і переносно, м'яко (м'яке тлумачення) (рис. 1).

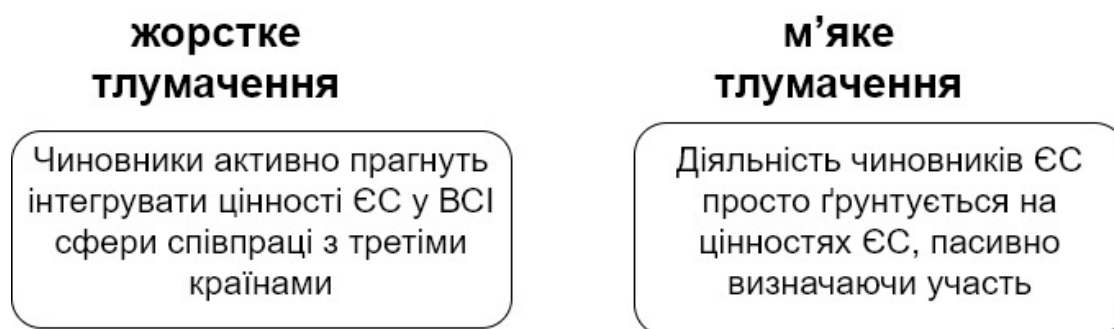


Рисунок 1. Можливі інтерпретації твердження Лісабонського договору про цінності.

У той же час інші документи, наведені в таблиці 2, не залишають жодних сумнівів у тому, що ЄС тлумачить Лісабонський договір через жорсткий підхід. Таким чином, документи чітко вказують на те, що чиновники ЄС несуть відповідальність за активне включення прав людини у всі діалоги з третіми країнами, незалежно від галузевої суті. (Тейлор, 2021 р.). Таким чином, офіційний дискурс ЄС у цій сфері можна «охарактеризувати як систематичне включення цінностей у всі діалоги з третіми країнами» (Taylor, 2021). «Після цього аналізу включення цінностей ЄС у діалозі з третіми країнами можна визначити як активні та цілеспрямовані дії на кожному етапі процесу для систематичного просування цінностей у всіх діалогах з третіми країнами (Тейлор, 2021).

3. ЗАЯВА ПРО ЦІННОСТІ ЄС І ХАРТІЯ ОСНОВНИХ ПРАВ.

Основними цінностями Європейського Союзу є:

1. повага до людської гідності та прав людини,
2. свобода,
3. демократія,



4. рівність і

5. верховенство права.

Ці цінності об'єднують усі країни-члени – жодна країна, яка не визнає цих цінностей, не може належати до Союзу. Усі ці фундаментальні цінності визначені в Лісабонському договорі (2009 р.) (Табл. 3).

Table 3. Хартія основних прав ЄС (EU Council, 2010, р. 382-402)

ГІДНІСТЬ	Гідність Людини	Гідність людини недоторканна. Її необхідно поважати і захищати
	Право на життя	1. Кожна людина має право на життя. 2. Ніхто не може бути засуджений до смертної кари або страчений.
	Право на особисту недоторканність	1. Кожна людина має право на фізичну недоторканність і недоторканність психіки. 2. В області медицини і біології необхідно перш за все забезпечити: - добровільне і вільне згоду зацікавленої особи відповідно до встановленого законом порядку; - заборона євгенічній практики, перш за все тієї, яка спрямована на селекцію людини; - заборона використання тіла людини і його частин як таких як джерело наживи; - заборона репродуктивного клонування людських істот.
	Заборона катування та інших жорстоких, нелюдських або таких, що принижують гідність, поводження і покарання	Нікого не може бути піддано катуванню або жорстокому, нелюдському або такому, що принижують гідність, поводження і покарання.



	Свобода від рабства і підневільного стану	<p>1. Ніхто не може триматися в рабстві або підневільному стані.</p> <p>2. Ніхто не може залучатися до примусової чи обов'язкової праці.</p> <p>3. Торгівля людьми забороняється.</p>
СВОБОДИ	Право на свободу та особисту недоторканність	Кожна людина має право на свободу та особисту недоторканність.
	Повага до приватного і сімейного життя	Кожна людина має право на повагу до її приватного і сімейного життя, на недоторканність житла і таємницю кореспонденції.
	Захист відомостей особистого характеру	<p>1. Кожна людина має право на охорону, що стосуються її відомостей особистого характеру.</p> <p>2. Ці відомості повинні використовуватися відповідно до встановлених правил в певних цілях і на підставі дозволу заінтересованої особи або на інших правомірних підставах, передбачених законом. Кожна людина має право на доступ до належать до нього зібраним відомостями і добиватися внесення в них виправлення.</p> <p>3. Дотримання цих правил підлягає контролю з боку незалежного органу.</p>
	Право на вступ до шлюбу і право на створення сім'ї	Право на вступ до шлюбу і право на створення сім'ї гарантуються відповідно до національного законодавства, що регламентує його здійснення.
	Свобода думки, совісті і релігії	<p>1. Кожна людина має право на свободу думки, совісті і релігії. Це право включає свободу змінювати свою релігію або переконання, а так само свободу сповідувати свою релігію або переконання як індивідуально, так і спільно з іншими, публічним або приватним чином, в богослужінні, віровченні і дотримання релігійної практики і ритуальних обрядів.</p>



		2. Право на відмову від військової служби за релігійно-етичних мотивів визнається відповідно до національного законодавства, що регламентує його здійснення.
	Свобода вираження своєї думки і свобода інформації	<p>1. Кожна людина має право на свободу вираження поглядів. Це право включає свободу дотримуватися своїх поглядів, одержувати і поширювати інформацію та ідеї без будь-якого втручання з боку органів державної влади і незалежно від державних кордонів.</p> <p>2. Чи дотримуються свобода і плюралізм засобів масової інформації.</p>
	Свобода зібрань та асоціацій	<p>1. Кожна людина має право на свободу мирних зібрань та на свободу асоціації з іншими на всіх рівнях, зокрема, в політичній, профспілкової і суспільного життя, що має на увазі право кожної людини створювати спільно з іншими профспілки та вступати до них для захисту своїх інтересів .</p> <p>2. Політичні партії, що діють на рівні Європейського Союзу, сприяють вираженню політичної волі громадян Союзу.</p>
	Свобода художньої творчості та науково-дослідної діяльності	Гарантується свобода художньої творчості та науково-дослідницької діяльності. Дотримується свобода викладання у вузах.
	Право на освіту	<p>1. Кожна людина має право на освіту, а також на доступ до професійної підготовки та підвищення кваліфікації.</p> <p>2. Це право включає можливість безкоштовного отримання обов'язкової освіти.</p> <p>3. Свобода створювати навчальні заклади за умови дотримання демократичних принципів, а також право батьків забезпечувати своїм дітям навчання і виховання відповідно до їх релігійними, філософськими і</p>



		педагогічними переконаннями, дотримуються відповідно до національного законодавства, що регламентує їх здійснення.
	Свобода професійної діяльності та право на працю	<p>1. Кожна людина має право на працю і на здійснення професійної діяльності, яку він вільно обирає або на яку він вільно погоджується.</p> <p>2. Кожен громадянин і кожна громадянка Союзу має право шукати роботу, працювати, засновувати власну справу або надавати послуги на території будь-якої держави-члена.</p> <p>3. Вихідці з третіх країн, що мають дозвіл на роботу на території держав-членів, мають право на рівні умови праці з громадянами Європейського Союзу.</p>
	Свобода підприємництва	Свобода підприємництва визнається відповідно до права Європейських співтовариств і національним законодавством і практикою.
	Право власності	<p>1. Кожна людина має право володіти, користуватися, розпоряджатися і заповідати свою законно придбану власність. Ніхто не може бути позбавлений свого майна, інакше як в інтересах суспільства і на умовах, передбачених законом, за умови справедливої та своєчасної компенсації за завдану шкоду. Користування власністю може регламентуватися законом відповідно до суспільними інтересами.</p> <p>2. Інтелектуальна власність охороняється.</p>
	Право на притулок	Право на притулок гарантується відповідно до положень Женевської конвенції від 28 липня 1951 року 995_011 і Протоколу від 31 січня 1967 року щодо статусу біженців 995_363 і відповідно до Договору про заснування Європейського співтовариства 994_017.
	Захист у разі посилення, висилки і екстрадиції	<p>1. Колективне вислання забороняється.</p> <p>2. Ніхто не може бути засланий, висланий або екстрадований в державу, в якому існує серйозна небезпека того, що йому може бути винесений</p>



		смертний вирок, що він може зазнати катувань або інших видів нелюдського або такого, що принижує гідність людини, поводженню чи покаранню.
РІВНІСТЬ	Рівність у правах	Всі люди рівні в правах.
	Недопущення дискримінації	<p>1. Заборона дискримінації будь-якого роду, зокрема, за ознакою статі, раси, кольору шкіри, етнічного або соціального походження, генетичних характеристик, мови, релігії або переконань, політичних та інших поглядів, приналежності до національної меншини, майнового стану, походження, обмеженою працездатності, віку або сексуальної орієнтації.</p> <p>2. У сфері застосування Договору про заснування Європейського Співтовариства 994_017 і Договору про Європейський Союз 994_029 і без шкоди для особливих положень зазначених договорів будь-яка дискримінація за ознакою громадянства забороняється.</p>
	Культурне, релігійне та мовне розмаїття	Європейський Союз поважає культурне, релігійне та мовне розмаїття.
	Рівноправність чоловіків і жінок	<p>Рівноправність чоловіків і жінок має бути забезпечено у всіх областях, в тому числі в сфері працевлаштування, роботи і винагороди за працю.</p> <p>Принцип рівноправності не є перешкодою для збереження або прийняття заходів, які передбачають особливі переваги для недостатньо представленої статі.</p>
	Права дитини	<p>1. Діти мають право на захист і догляд, необхідні для їх благополуччя. Вони можуть вільно висловлювати свою думку. Воно враховується в стосуються їх випадках в залежності від їх віку та зрілості.</p> <p>2. При здійсненні будь-яких дій по відношенню до дітей, як з боку органів державної влади, так і з боку приватних установ, вищі інтереси дитини повинні розглядатися як пріоритетні.</p>



		3. Кожна дитина має право регулярно підтримувати особисті стосунки і прямі контакти з обома батьками, якщо тільки це не суперечить його інтересам.
	Права літніх людей	Європейський Союз визнає і поважає право людей похилого віку вести гідне та незалежне життя і брати участь у соціальному та культурному житті.
	Соціальна реабілітація інвалідів	Союз визнає і поважає право інвалідів користуватися плодами заходів, спрямованих на забезпечення їх самостійності, їх соціальної та професійної реабілітації та їх участі в житті суспільства.
СОЛІДАРНІСТЬ	Право працівників на отримання інформації та проведення консультацій на рівні підприємства	Працівникам чи їхнім представникам має бути гарантовано право на своєчасне отримання інформації та проведення консультацій на відповідному рівні в тих випадках та на тих умовах, передбачених правом Європейських спільнот та національним законодавством та практикою.
	Право на ведення переговорів та колективні дії	Працівники та роботодавці або їх відповідні організації, відповідно до права Співтовариства та національного законодавства та практики, мають право обговорювати та укласти колективні договори на відповідному рівні та, у разі зіткнення інтересів, вдаватися до колективних дій, у тому числі страйків, захисту своїх інтересів
	Право на послуги з працевлаштування	Кожна людина має право на доступ до безкоштовних послуг з працевлаштування.
	Захист у разі незаконного звільнення	Кожен трудящий має право відповідно до права Співтовариства та національними законодавством та практикою, захист від незаконного звільнення.
	Справедливі та рівні умови праці	1. Кожен трудящий має право працювати в умовах,



		<p>що забезпечують охорону його здоров'я, його безпеку та повагу його переваги.</p> <p>2. Кожен трудящий має право на обмеження максимальної тривалості робочого часу та на щоденний та щотижневий відпочинок, а також на щорічну оплачувану відпустку.</p>
	Заборона використання дитячої праці та охорона праці молодих людей	<p>Використання дитячої праці забороняється. мінімальний вік для прийому на роботу не може бути нижче віку завершення обов'язкової шкільної освіти, без шкоди для норм, більше сприятливих щодо молодих людей, крім випадків окремих обмежених винятків.</p> <p>Молодим людям, прийнятим на роботу, створюються відповідні їх віком умови праці; їм забезпечується захист від економічної експлуатації та залучення до будь-якої праці, яка може заподіяти шкоду їхній безпеці, здоров'ю, фізичному, розумовому, моральному чи соціальному розвитку, або перешкодити здобуття ними освіти.</p>
	Сімейне життя та професійна діяльність	<p>1. Охорона сім'ї забезпечується на юридичному, економічному та соціальному рівнях.</p> <p>2. З метою забезпечення можливості поєднувати сімейне життя та професійну діяльність кожній жінці надається право на захист від звільнення через вагітність, а також право на оплачувану відпустку у зв'язку з вагітністю та пологами та післяпологова відпустка, або відпустку у зв'язку з усиновленням дитини.</p>
	Соціальне забезпечення та соціальна допомога	<p>1. Європейський Союз визнає та дотримується права на отримання допомог із соціального страхування та соціальне забезпечення в у разі народження дитини, хвороби, виробничих травм, неможливості самостійного існування чи старості, а також у разі</p>



		<p>втрати роботи відповідно до умов, передбаченими правом Європейських спільнот та національними законодавством та практикою.</p> <p>2. Будь-яка особа, яка проживає або переміщається на законних підстави на території Європейського Союзу, має право на виплату допомоги у сфері соціального забезпечення та соціальні пільги відповідно до права Європейських спільнот та національним законодавством та практикою.</p> <p>3. З метою боротьби з соціальним відторгненням та бідністю Європейський Союз визнає та дотримується права на отримання соціальної допомоги та житлових субсидій, призначених для забезпечення гідного існування для всіх, хто не має в своєму розпорядженні достатніми засобами, відповідно до умов, передбаченими правом Європейських спільнот та національним законодавством та практикою.</p>
	Охорона здоров'я	<p>Кожна людина має право на профілактичне лікування та медичне обслуговування на умовах, передбачених національним законодавством та практикою. Підвищена увага має приділятися захисту здоров'я людини при розробці та здійсненні всіх політик та дій Європейського Союзу.</p>
	Доступ до послуг у сфері економіки	<p>З метою сприяння соціальному згуртуванню та територіальній інтеграції Європейського Союзу відповідно до Договору, засновуючим Європейське співтовариство (994_017) Європейський Союз визнає та дотримується права на доступ до економічних послуг загальнонаціонального характеру у тому вигляді, як це передбачено національним законодавством та практикою.</p>
	Захист навколишнього середовища	<p>Політики Європейського Союзу мають містити підвищений рівень захисту навколишнього середовища</p>



Громадянство		та забезпечувати поліпшення його якості відповідно до принципу сталого розвитку.
	Захист прав споживача	Політики Європейського Союзу мають містити підвищений рівень захисту прав споживача.
	Право обирати та бути обраним на виборах до Європейського парламенту	<p>1. Кожен громадянин чи громадянка Європейського Союзу має право обирати та бути обраним на виборах до Європейського парламенту, що проводяться в державі-члені Союзу, в якій він або вона проживають, на тих же умовах, що й громадяни цього держави.</p> <p>2. Члени Європейського парламенту обираються під час загальних виборів шляхом прямого, вільного та таємного голосування</p>
	Право обирати та бути обраним на муніципальних виборах	Кожен громадянин чи громадянка Європейського Союзу має право обирати та бути обраним на муніципальних виборах, що проводяться в державі-члена Союзу, в якій він або вона проживає, на тих же умовах, як і громадяни цієї держави.
	Право на належне управління	<p>1. Кожна людина має право на неупереджений, справедливий розгляд його справи в розумний термін інститутами та органи Європейського Союзу.</p> <p>2. Це право передбачає, зокрема:</p> <ul style="list-style-type: none">- право кожної людини висловити свою думку, перш ніж до нього персонально будуть застосовані заходи, які можуть спричинити собою несприятливі йому наслідки;- право кожної людини на доступ до тих, хто її стосується матеріалом за дотримання законних інтересів конфіденційності, а також професійної та комерційної таємниці;- обов'язок адміністративних органів мотивувати прийняті рішення. <p>3. Кожна людина має право на відшкодування Спільнотою шкоди, заподіяної його інститутами або його службовцями при виконання ними своїх</p>



		<p>обов'язків, відповідно до загальних засадами права держав-членів.</p> <p>4. Кожна людина може звертатися до інститутів Європейського Союзу однією з офіційних мов договорів і повина отримати відповідь тією ж мовою.</p>
	Право на доступ до документації	<p>Кожен громадянин чи громадянка Європейського Союзу, чи будь-яке фізична або юридична особа, яка проживає або має офіційне зареєстроване місцеперебування в одному з держав-членів, має право доступу до документів Європейського парламенту, Ради та Європейської комісії.</p>
	Омбудсман	<p>Кожен громадянин чи громадянка Європейського Союзу чи будь-яке фізична або юридична особа, яка проживає або має офіційне зареєстроване місцеперебування в одному з держав-членів, які мають право звернутися до Омбудсмана Європейського Союзу зі скаргою у разі неналежного виконання функцій інститутами або органами Співтовариства, за винятком скарг на Європейський суд та суд першої інстанції при виконанні ними своїх судових функцій</p>
	Право на подання петиції	<p>Кожен громадянин чи громадянка Європейського Союзу, фізична або юридична особа, яка проживає або має офіційну зареєстроване місце перебування в одній з держав-членів, має право на подання петиції до Європейського парламенту.</p>
	Свобода пересування та проживання	<p>1. Кожен громадянин чи громадянка Європейського Союзу має правом вільного пересування та проживання на території держав-членів.</p> <p>2. Свобода пересування та проживання може надаватися у відповідно до Договору, який засновує Європейське співтовариство (994_017), вихідцям із третіх країн, які законно проживають на території будь-якої держави-члена.</p>



	Дипломатичний та консульський захист	Кожен громадянин Європейського Союзу користується територією третьої держави, в якій його держава не має свого представництва, захистом дипломатичних чи консульських установ будь-якої держави-члена на тих же умовах, що й громадяни цієї держави.
Правосуддя	Право на ефективний засіб правового захисту та доступ до неупередженого суду	<p>Кожна людина, чії права та свободи, гарантовані правом Європейського Союзу, які були порушені, має право на ефективне засіб правового захисту в суді за дотримання умов, передбачених цією статтею.</p> <p>Кожна людина має право на справедливе, публічне та своєчасний розгляд його справи незалежним та неупередженим судом, створеним виходячи з закону. Кожен людина може вдатися до допомоги адвоката, захисника та призначити свого представника.</p> <p>Ті, хто не має в своєму розпорядженні достатніх коштів, звільняються від судових витрат, тією мірою, в якій це звільнення необхідне забезпечення ефективного доступу до правосуддя.</p>
	Презумпція невинності та право на захист	<p>1. Кожен обвинувачений вважається невинним, доки винність його не буде встановлено згідно із законом.</p> <p>2. Кожному обвинуваченому гарантується дотримання його права на захист.</p>
	Принципи законності та відповідності покарання скоєному злочину	<p>1. Ніхто не може бути засуджений за вчинення будь-якого діяння або бездіяльності, яке, згідно з діючим у момент його вчинення національного чи міжнародного права, не було правопорушення. Так само не може накладатися покарання, важче ніж те, що підлягало застосуванню в даний момент скоєння правопорушення. Якщо після вчинення правопорушення законом встановлюється легше покарання, воно підлягає застосуванню.</p> <p>2. Ніщо в цій статті не перешкоджає переказу суду та покарання будь-якої особи за будь-яке діяння чи бездіяльність, що у момент скоєння був злочином</p>



		відповідно до загальних принципів права, визнаним міжнародним співтовариством. 3. Міра покарання повинна відповідати тяжкості вчиненого злочину.
	Право не бути повторно засудженим або покараним у кримінальному порядку за одне і той самий злочин	Ніяка особа не повинна бути повторно засуджена або покарана в кримінальному порядку за злочин, у вчиненні якого він уже було остаточно виправдано чи засуджено на території Європейського Союзу відповідно до закону.

4. ЦІННОСТІ ПРОТИ НОРМ

ЄС ґрунтується на п'яти принципах, які мають фундаментальне значення для співпраці всіх 27 у багатьох відношеннях різних держав. Це 1) спільні цінності, 2) наднаціональність, 3) дегресивна пропорційність, 4) солідарність і 5) субсидіарність.

Як бачимо, загальні цінності стоять на першому місці в списку принципів. У цьому модулі ви дізнаєтеся про європейські цінності як фундаментальний принцип ЄС. цінності, викладені у статті 2 «Договору про Європейський Союз». Пропагування цінностей представлено як частину «боротьби проти зростання популізму, ксенофобії, націоналізму, що розколюється, та поширення фейкових новин». Сьогодні перед європейською спільнотою стоїть багато викликів. У березні 2015 року міністри освіти ЄС у відповідь на терористичні напади на Charlie Hebdo оприлюднили «Декларацію про сприяння громадянству та спільним цінностям свободи, толерантності та недискримінації через освіту». Ці нещодавні ініціативи показують, як інституційні суб'єкти ЄС посиляються та підтверджують спільні цінності у відповідь на основні загрози, які зараз впливають на європейську демократію. Це ілюстрація тенденції, яка з початку двадцять першого століття різко відроджує «цінності» в політичному житті західних демократій. Європейське багаторівневе управління, як на національному, транснаціональному, так і наднаціональному рівнях, не є винятком. У Європейському Союзі (ЄС) розширення, геополітичні виклики та економічні кризи викликали дебати про спільні цінності, які можуть об'єднати держави-члени та громадян, виправдати громадські дії та забезпечити стійкість європейських політичних, економічних, і соціальні моделі.



Вивчаючи цінності, важливо розуміти відмінності між цінностями і нормами. Навіть під час обговорення європейських цінностей часто виникають непорозуміння, коли говорять про цінності та норми чи стандарти.

Цінності - це загальні ідеали. Як сказала Пола Суррідж: «Це не переконання щодо того, що є, а бажання щодо того, що повинно бути – не діагноз хвороб суспільства, а скоріше уявлення про те, як має виглядати здорове суспільство. Цінності є «постійними»: вони більш постійні, ніж ставлення, більше схожі на широкі музичні смаки, ніж на симпатію чи антипатію до певного музичного твору; вони «латентні», їх не можна прямо виміряти, просто запитуючи людей, які цінності вони мають».

Цінності - це глибокі змістовні орієнтації окремої людини чи групи людей. Цінності є важливими елементами внутрішніх структур особистості, закріпленими досвідом людини. Вони відокремлюють важливі для людини речі від незначних. Цінності лежать в основі норм, які є правилами, що спрямовують дії. Існують три види таких правил: дозволи, накази або накази та заборони. Цінності показують, що люди та спільноти вважають важливими. Норми говорять, що потрібно зробити, щоб усвідомити цінності. Без посилення на основні цінності правила не мають мотивації та обґрунтування. Без відповідних норм цінності не мають конкретизації та конкретного спрямування. Brexit, британська політика та цінності.

Цінності визначають цілі та переконання і можуть бути втілені в суспільно-політичних рухах та інститутах. Наприклад, основні права людини втілені в конституціях європейських країн, у системі поділу законодавчої, судової та виконавчої влади, у таких демократичних інститутах, як свобода слова, організація, вільні, таємні та прозорі вибори. Отже, інституціоналізація цінностей означає розвиток правових механізмів реалізації цінностей, а також інститутів, по-перше – органів, відповідальних за реалізацію та дотримання прав і свобод людини. Інституціоналізація політичних прав і свобод (насамперед права на свободу вираження поглядів, свободу зібрань і асоціацій) забезпечувала участь громадян у політичному житті.

Цінності - це важливі переконання або ідеали людини в спільноті, які служать мотивацією до дій. Норми є правилами, що спрямовують дії. Різниця між цінністю та нормою полягає в тому, що цінність є загальною, посиляючись на загальний ідеал, тоді як норма є конкретною, вказуючи на певні речі, які потрібно зробити (або пропустити). Цінності можуть бути операціоналізовані у визначенні норм; норми посиляються на основні цінності та виправдовуються ними.

Чому важливо розрізняти цінності та норми? Навіть під час обговорення європейських цінностей часто виникають непорозуміння, коли говорять про цінності та стандарти, або навпаки. Норми — це загальні правила повсякденного життя, які можуть бути посилені



соціальними санкціями, такими як соціальне незадоволення або остракизм. Норми залежать від місця та часу, коли вони діють, вони можуть бути включені до законів і таким чином становити права. Якщо ці закони порушуються, накладаються юридичні санкції. У філософії цінності розглядаються як універсальні, незалежні від ситуації уявлення про те, що вважається бажаним у суспільстві. Цінності висять над нормами і правами. Вони є ідеалом чогось, що соціально вважається етично бажаним і добрим. Вони варті того, щоб прагнути, але зазвичай не досягаються і не реалізуються повністю. Це важливо, щоб мати можливість відповісти на певні аргументи: тільки тому, що напр. свобода чи рівність у реальності можуть не бути повністю реалізовані, це не означає, що ці цінності як такі є безглуздими і повинні бути відкинуті.

Загальні цінності Європейського Союзу закріплені в пункті 1 статті 6 Договору про Європейський Союз.

Культурні права і свободи: це четверте покоління прав і свобод, яке реалізується в країнах Європи з кінця XX століття. Багатокультурний характер сучасного європейського суспільства вимагає особливої уваги до забезпечення рівних прав і свобод для різних національних, мовних та релігійних меншин та запобігання дискримінації. Цим питанням присвячені Європейська хартія регіональних мов або мов меншин (10) (прийнята Радою Європи 5 листопада 1992 р.) і Рамкова конвенція про захист національних меншин, прийнята Радою Європи. Ці документи стали рекомендаціями та цінностями об'єднаної Європи, що закликає всі країни-члени Ради Європи здійснити такі заходи:

- заборона дискримінації за ознаками мови, культури, національності та статі;
- заборона політики асиміляції меншин, тобто недопущення насильницького нав'язування певної культури, релігії, мови та гендерної орієнтації;
- створення умов для збереження культурної самобутності іммігрантів та національних меншин;
- забезпечення прав меншин на свободу зібрань, об'єднань, слова та віросповідання.

Особлива увага в цих документах приділяється забороні дискримінації представників національних, етнічних та мовних меншин мігрантів при здійсненні основних, політичних і соціальних прав і свобод. Дискримінація означає обмеження або позбавлення цих людей тих самих прав і свобод, що й «титильна» нація чи культурна та мовна більшість населення. Таким чином, заборона дискримінації при здійсненні права на працю означає, що білі та чорні мають рівний доступ до роботи. Другим важливим аспектом культурних прав і свобод є забезпечення прав різних меншин на збереження їхньої культурної самобутності, тобто мови, способу життя та культурних традицій, релігійних переконань.



Європейська хартія регіональних мов або мов меншин наголошує на забезпеченні освіти, або її значної частини, рідною мовою. Виходячи з сучасних реалій багатокультурного та багатонаціонального складу ЄС та країн-членів ЄС, Хартія визнає культурне, релігійне та мовне розмаїття громадян ЄС та право на культурну, мовну чи релігійну ідентичність та повагу до неї.

Цінності ЄС. Як їх сприймають європейці?

У цьому опитуванні Євробарометра громадяни запитали серед кількох тем, яким політичним питанням парламент має займатися першочергово.

Права людини, свобода слова, гендерна рівність увійшли до списку основних цінностей ЄС.

- 52% вважають зміну клімату найактуальнішою екологічною проблемою

- 59% виступають за те, щоб їхня країна була членом ЄС

Осіннє парламентське опитування Євробарометра традиційно запитує громадян, яким політичним питанням Європейський парламент має займатися першочергово. Що стосується європейських цінностей, то очевидна більшість громадян вважає захист прав людини в усьому світі (48%), свободу слова (38%), гендерну рівність (38%) і солідарність між країнами-членами ЄС (33%) основними фундаментальними цінностями. зберегти в Європейському Союзі.

Хоча рейтинг пріоритетів показує значні відмінності в окремих країнах-членах, вперше зміна клімату очолює список пріоритетних проблем громадян. Майже кожен третій респондент (32%) хоче, щоб парламент розглядав боротьбу зі зміною клімату як найбільший пріоритет. Боротьба з бідністю та соціальним відчуженням (31%), боротьба з тероризмом (24%), а також боротьба з безробіттям (24%) слідує у середньому ЄС рейтингу пріоритетів громадян.

Протягом останнього року кліматичні протести, переважно молоді, мобілізували мільйони громадян у ЄС та в усьому світі. Дані Parlemeter за 2019 рік відображають це відчуття надзвичайної кліматичної ситуації, оскільки абсолютна більшість респондентів (52%) вважають зміну клімату найактуальнішою проблемою навколишнього середовища, за нею йдуть забруднення повітря (35%), забруднення моря (31%), вирубка лісів. (28%) та зростання кількості відходів (28%). Крім того, майже шість з десяти європейців вважають, що ці молодіжні протести сприяли як на європейському, так і на національному рівні більшим політичним заходам проти зміни клімату.

Шість з десяти європейців (59%) виступають за членство своєї країни в ЄС.

Оскільки майже шість з десяти європейців (59%) виступають за членство своєї країни в ЄС, підтримка громадян Європейського Союзу залишається високою третій рік поспіль, йдеться в осінньому опитуванні Євробарометра, проведеному Європейським парламентом. Результати, проведені в жовтні 2019 року, також показують підвищений рівень задоволеності тим, як



працює демократія в Європейському Союзі: 52% (+3 в.п.) європейців поділяють це відчуття, що вказує на те, що нещодавні європейські вибори та збільшення явки виборців позитивно сприяли цьому. .

Громадяни Європи хотіли б, щоб Європейський парламент відігравав сильнішу роль, і 58% респондентів закликають до більш впливового парламенту в майбутньому. Це на 7 процентних пунктів зростання з весни 2019 року і найвищий результат за цим показником з 2007 року.

Переважна більшість хоче більше інформації про ЄС.

І останнє, але не менш важливе, Parlemeter 2019 пропонує цінне уявлення про те, яка інформація, пов'язана з ЄС, була б зацікавлена європейськими громадянами – і як вони можуть бути більш залучені до формування політики ЄС. Загалом три чверті європейців (77%) хотіли б отримувати більше інформації про діяльність європейських інституцій. Конкретні наслідки законодавства ЄС на місцевому, регіональному та національному рівнях, а також діяльність Європейського парламенту та його членів є одними з сфер, найбільш актуальних для громадян.

5. ЄВРОПЕЙСЬКА ІДЕНТИЧНІСТЬ.

Існує кілька підходів до ідентичності (рисунок 2).

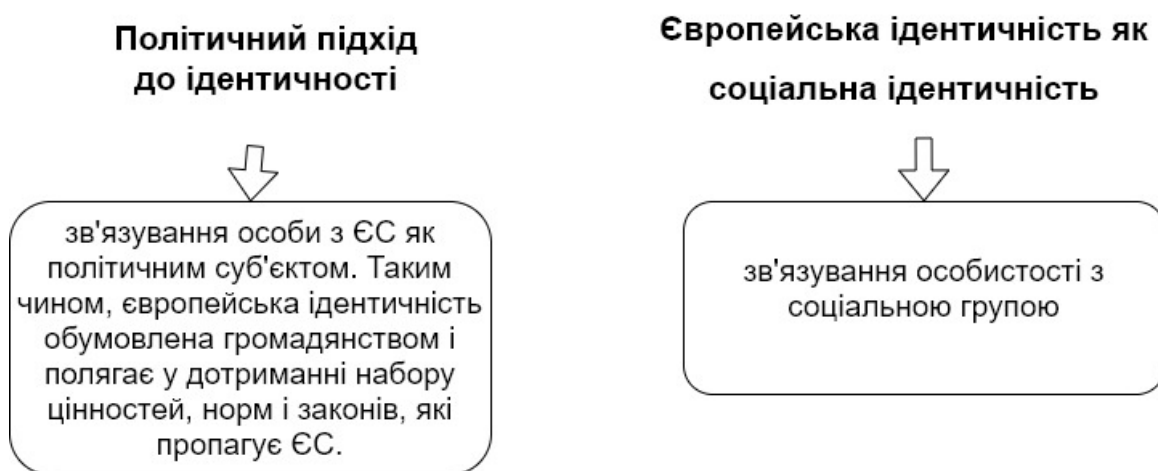


Рис. 2. Підходи до європейської ідентичності

Є два широкі методи визначення європейської ідентичності. Один підхід розглядає європейську ідентичність як політичну, поєднуючи особистість із ЄС як політичним утворенням. Таким чином, така ідентичність пов'язана з громадянством і полягає у дотриманні набору цінностей, норм і законів, які пропагує ЄС (Bruter, 2003). Натомість підхід до європейської ідентичності як соціальної ідентичності, що пов'язує індивіда з соціальною групою (Voicu & Ramia, 2021).

У тому ж ключі в літературі розрізняють ПРИПИСАНУ і ДОСЯГНУТУ ідентичність, причому перша категорія спирається на фактори, які припускаються при народженні і не можуть бути



змінені протягом життя, такі як місце народження, походження або загальна історія, тоді як друга вважає, що ідентичність залежить від факторів, яких можна досягти протягом життєвого шляху, таких як спільне використання подібних цінностей, норм та законів (Voicu & Ramia, 2021).

Проте існує консенсус, що соціальна та досягнута ідентичність перевершує політичну та приписану ідентичність: **СОЦІАЛЬНА ТА ДОСЯГНУТА ІДЕНТИЧНІСТЬ НАБАГАТО ВАЖЛИВІША І ВИЗНАЧАЄ, ХТО МИ Є.**

Європейська ідентичність полягає у включенні рівня європейської політики в індивідуальну соціальну ідентичність (Роз, 2013). Більше того, «Європа — це культурна реальність, яка поширюється далеко за межі Європейського Союзу» (Guibernau, 2011).

Крім того, «європейська ідентичність спирається на спільну свідомість приналежності до економічного та політичного простору, що визначається капіталізмом, соціальним добробутом, ліберальною демократією, повагою до прав людини, свободи та верховенства права, процвітанням та прогресом» (Гуїбернау, 2011, с. 312).

Це не лише думка дослідників та бюрократів, тому що так думають громадяни Європи та сусідніх країн, про що свідчить The European Values Study. Європейське дослідження цінностей (The European Values Study) - це широкомасштабне міжнаціональне та поздовжнє дослідження ставлення, думок та цінностей. EVS розробляється Тілбурзьким університетом та партнерами з використанням репрезентативних національних вибірок дорослого населення та особистих інтерв'ю.

EVS 2017 включив шкалу, що складається з чотирьох пунктів для оцінки когнітивного компонента європейської ідентичності:

«Люди різняться у тому, що, на їхню думку, означає бути європейцем. На Вашу думку, наскільки важливий кожен із наступних аспектів, щоб бути європейцем?

1. Народитися в Європі/
2. Мати європейське походження/
3. Бути християнином/
4. Поділяти європейську культуру».

Відповіді оцінювалися за чотирибальною шкалою від 1 – дуже важливо до 4 – зовсім не важливо (Voicu & Ramia, 2021).

EVS 2017 охопив країни-члени ЄС, країни-кандидати, а також країни, що входять до Співдружності Незалежних Держав (СНД) (Voicu & Ramia, 2021).

Результати анкетування представлені в таблиці 4.



Таблиця 4. Елементи вимірювання європейської ідентичності: описова статистика
(Voicu & Ramia, 2021)

Питання	Obs	Mean	SD	Min	Max
Народитися в Європі	52,362	2.34	0.921	1	4
Мати європейське походження	52,198	2.44	0.904	1	4
Бути християнином	52,047	2.79	1.002	1	4
Поділяти європейську культуру	52,211	1.95	0.814	1	4

Таким чином, понад 50 000 респондентів із 30 країн Європи та сусідніх країн розподілили те, що визначає європейську ідентичність у такому порядку:

- Поділитися європейською культурою
- Народитися в Європі
- Мати європейське походження
- Бути християнином

Таким чином, прихильність та поширення європейської культури визначають вас як європейця незалежно від кольору шкіри, релігії, дієтичних уподобань та місця проживання (Bréchon & Gonthier, 2017).

Тож давайте ПРИЄДНУЄМОСЯ ДО ЄВРОПИ через обмін європейськими цінностями та культурою.

Література

- Bréchon, P., & Gonthier, F. (Eds.). (2017). *European Values. Trends and Divides Over Thirty Years*. BRILL. <https://doi.org/10.1163/9789004341067>
- Bruter, M. (2003). Winning Hearts and Minds for Europe. *Comparative Political Studies*, 36(10), 1148–1179. <https://doi.org/10.1177/0010414003257609>
- Bull, H. (1982). Civilian Power Europe: A Contradiction in Terms? *JCMS: Journal of Common Market Studies*, 21(2), 149–170. <https://doi.org/10.1111/j.1468-5965.1982.tb00866.x>
- Carr, E.H. (1962) *The Twenty Years' Crisis 1919-1939: An Introduction to the Study of International Relations*. 2nd edn.. London: Macmillan
- Definition of the most basic European Values and their significance for our modern society. Retrieved from http://europaeischewerte.info/fileadmin/templates/Documents/ewdef_en.pdf



- EU (2016) *Shared Vision, Common Action: A Stronger Europe. A Global Strategy for the European Union's Foreign and Security Policy*. Accessed 15 August 2021
https://eeas.europa.eu/archives/docs/top_stories/pdf/eugs_review_web.pdf
- EU Council (2010) *Consolidated Treaties, Charter of Fundamental Rights*. Accessed 15 August 2021
https://europa.eu/european-union/sites/europaeu/files/eu_citizenship/consolidated-treaties_en.pdf
- EU Council (2012) Strategic framework and action plan for human rights and democracy. 11855/12. Luxembourg. 25 June
- EU Council (2017) *EU Annual Report on Human Rights and Democracy in the World in 2016*. Accessed 15 August 2021
https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/annual_report_on_human_rights_and_democracy_in_the_world_2016_0.pdf
- Eurobarometer: protecting human rights tops citizens' list of EU values. Retrieved from <https://www.europarl.europa.eu/news/en/press-room/20191209IPR68614/eurobarometer-protecting-human-rights-tops-citizens-list-of-eu-values>
- Foret, F. and Calligaro, O. (2018). «European values». Challenges and opportunities for EU governance. In: François Foret, Oriane Calligaro (eds), "European values". Challenges and opportunities for EU governance, London, Routledge, 2018
- Galtung, J. (1973) *The European Community: A Superpower in the Making*. London: Allen & Unwin
- Guibernau, M. (2011). The birth of a united Europe: on why the EU has generated a 'non-emotional' identity. *Nations and Nationalism*, 17(2), 302–315. <https://doi.org/10.1111/j.1469-8129.2010.00477.x>
- Manners, I. (2002). Normative Power Europe: A Contradiction in Terms? *JCMS: Journal of Common Market Studies*, 40(2), 235–258. <https://doi.org/10.1111/1468-5965.00353>
- Roose, J. (2013). How European is European Identification? Comparing Continental Identification in Europe and Beyond. *JCMS: Journal of Common Market Studies*, 51(2), 281–297. <https://doi.org/10.1111/jcms.12005>
- Surridge P. (2021). Brexit, British politics, and values. Retrieved from <https://ukandeu.ac.uk/long-read/brexit-british-politics-and-values/>
- Taylor, M. R. (2021). Assessing the practical implementation of the EU's values in EU–China dialogues. *Asia Europe Journal*, 19(2), 227–244. <https://doi.org/10.1007/s10308-021-00596-5>
- Voicu, M., & Ramia, I. (2021). European Identity: An Analysis of Measurement Equivalence Across Countries and Mode of Data Collection in the European Values Survey 2017/2018. *Social*



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Indicators Research, 154(3), 815–834. <https://doi.org/10.1007/s11205-020-02541-2>



Кейс 1. Від чого залежать цінності ЄС? Український випадок.

По-різному виглядає сприйняття респондентами системи цінностей європейців. Вони вважають, що першочерговими цінностями жителів європейських країн є “демократія” (34,7%), “верховенство права” (28,9%) та “права людини” (28,1%). Найменш важливою, на їхню думку, для європейців є “солідарність, підтримка ближнього” (8,1%)

Наступний блок запитань було побудовано на порівняльному підході до якостей європейців та українців. Переважна більшість респондентів погодилися, що європейці у порівнянні з українцями: більше схильні підтримувати порядок у громадських місцях (81,3% ствердно відповіли на це запитання); більше піклуються про вразливі категорії громадян (79,6%); законотворчіші (75,4%); більше піклуються про тварин (74,8%); більше схильні планувати своє життя (71,7%); дбайливіше ставляться до своєї культури, історії (69,9%); більш культурні, виховані, дипломатичні (68,3% підтримали цю позицію); ведуть здоровіший спосіб життя (61,9%); більше орієнтовані на матеріальні блага (61,6%); більш релігійні (34,3%).

Проведені фокус-групи розпочиналися з обговорення того, якими є ціннісні орієнтири учасників дискусій. Як показало дослідження, сьогодні у свідомості українців досить часто домінують цінності особистого благополуччя, такі як: здоров’я, успіх, достаток, щаслива сім’я, відсутність стресів, рідше – інтелектуальний і особистісний розвиток. На другому місці опинились пов’язані із ними цінності патерналістського спрямування: якісні та безкоштовні освіта і медицина, гідні пенсії, соціальні виплати, забезпеченість робочими місцями, співмірні отримуваним доходам ціни, стабільність. І в останню чергу учасники фокус-груп згадують цінності, які регулюють співжиття у суспільстві, умовно «європейські цінності»: верховенство права, демократія, свобода слова, чесність/прозорість, прагнення надати рівні можливості усім громадянам тощо.



Таблиця 2.1. Розподіл відповідей респондентів на запитання
"Скажіть, будь ласка, які з наведених нижче цінностей є найбільш важливими для...?"
(респонденти могли вказати не більше 3 варіантів відповіді)

	Вас особисто	Українців	Європейців
Релігія (свобода віросповідання)	10,6%	10,7%	11,6%
Верховенство права	11,7%	18,2%	28,9%
Демократія	14,5%	27,4%	34,7%
Особиста свобода	28,2%	19,2%	19,4%
Мир	56,6%	61,2%	22,4%
Права людини	33,3%	23,2%	28,1%
Рівність	13,1%	12,4%	11,0%
Самореалізація	20,8%	12,3%	12,3%
Солідарність, підтримка ближнього	16,1%	16,4%	8,1%
Толерантність	9,0%	10,2%	13,3%
Повага до інших культур	5,4%	6,2%	11,8%
Цінність людського життя	42,7%	29,2%	19,4%
Жодна з названих вище	1,1%	0,9%	1,0%
Важко відповісти	3,2%	6,5%	15,3%

Джерело: «УКРАЇНСЬКЕ СУСПІЛЬСТВО ТА ЄВРОПЕЙСЬКІ ЦІННОСТІ» ЗВІТ ЗА РЕЗУЛЬТАТАМИ СОЦІОЛОГІЧНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ Дослідження було проведено Інститутом Горшеніна у співпраці з Представництвом Фонду ім. Фрідріха Еберта в Україні та Білорусі <https://library.fes.de/pdf-files/bueros/ukraine/13570.pdf>

Питання для рефлексії:

1. Порівняйте різні думки щодо цінностей. З вашої точки зору, чим зумовлена різна оцінка важливості цінностей для українців та європейців?
2. Чи збігаються цінності ЄС з європейськими? Спробуйте пояснити різницю на матеріалах цього кейсу?
3. Які чинники найбільше впливають на цінності українців та європейців? Чому?
4. На основі власного досвіду європейських цінностей визначте, будь ласка, їх переваги та обмеження.
5. Будь ласка, визначте, як цінності впливають на політику, економіку, навколишнє середовище та суспільств